

**01 diciembre 2013**  
**N° 92**

### **HORARIO DE OFICINA**

#### **Colonia:**

Lunes – Martes – Miércoles –  
Viernes  
10.00 – 12.00 h. \* 17.00 – 19.00 h.  
Jueves  
16.00 – 19.00 h.

#### SECRETARIA

Hna. Rosario Martínez

#### **Bonn:**

Martes  
16.00 – 19.00 h.

### **MISAS**

Bonn: Domingos 09.45 h.  
Colonia: Domingos 12.30 h.

#### **St. Barbara**

Rothenkruger Str. 2  
50825 Köln  
Tel: 0221 – 25 77 993  
Fax: 0221 – 25 77 993

#### **St. Winfried**

Sträßchenweg 3  
53113 Bonn  
Tel: 0228 - 4229478

*P. Juan María García Latorre*  
*Am Rosenmaar 1*  
*51061 Köln (Höhenhaus)*  
*Tel: 0221 – 6002264*  
*garcia-latorre@hotmail.de*

*info@misioncatolica-colonia.de*  
*www.misioncatolica-colonia.de*

**Venimos de 21 países,  
tenemos una misma fe  
y hablamos la misma lengua.**



## **PREPARADOS = CONCENTRADOS**

Iniciamos este domingo un periodo de tiempo llamado Adviento, que nos va a ayudar realizar un camino que desemboca en el nacimiento de Jesús. Y el evangelio de este primer domingo ya nos pide que estemos “preparados” para iniciar esa marcha hacia la Navidad. Prepararse significa concentrarse en lo que uno va a hacer e intentar dejar de lado otras cosas que en este momento de nuestra vida no son tan importantes.

En la pista de atletismo, el juez-árbitro también exhorta a los atletas con un “preparados” o “a los puestos” para que se dirijan al puesto donde cada uno de ellos va a iniciar la carrera. A partir de ahí comienza la “concentración”. Se tienen unos segundos para liberarse de pensamientos quizá importantes, pero que en ese momento no deben ocupar su mente. El atleta debe concentrarse en la meta, en dirigir sus pasos hacia ella y en pensar en cruzarla en el menor tiempo posible.

Esta es la carrera que nosotros comenzamos hoy escuchando el evangelio que nos da la voz de alerta: “¡preparados!”. Esta misma voz nos invita a dejar -dentro de nuestras posibilidades- un tanto aparcados por este tiempo otros pensamientos, otros asuntos que quizá puedan esperar y dejar así un hueco para concentrarnos en la meta, que es el Nacimiento de Jesús en Belén, para el cual nos preparamos.

Te deseo que encuentres ese tiempo que a todos nos falta para “prepararte” a esta interesante carrera.

JUAN MARIA GARCIA LATORRE

# EPÍSTOLA

## Lectura de la carta del apóstol San Pablo a los Romanos

13,11-14:

Daos cuenta del momento en que vivís; ya es hora de despertaros del sueño, porque ahora nuestra salvación está más cerca que cuando empezamos a creer. La noche está avanzada, el día se echa encima: dejemos las actividades de las tinieblas y pertrechémonos con las armas de la luz. Conduzcámonos como en pleno día, con dignidad. Nada de comilonas ni borracheras, nada de lujuria ni desenfreno, nada de riñas ni pependencias. Vestíos del Señor Jesucristo.

## Evangelio según san Mateo

24,37-44:

En aquel tiempo dijo Jesús a sus discípulos: «Cuando venga el Hijo del hombre, pasará como en tiempo de Noé. Antes del diluvio, la gente comía y bebía y se casaba, hasta el día en que Noé entró en el arca; y cuando menos lo esperaban llegó el diluvio y se los llevó a todos; lo mismo sucederá cuando venga el Hijo del hombre: Dos hombres estarán en el campo: a uno se lo llevarán y a otro lo dejarán; dos mujeres estarán moliendo: a una se la llevarán y a otra la dejarán. Por lo tanto, estad en vela, porque no sabéis qué día vendrá vuestro Señor. Comprended que si supiera el dueño de casa a qué hora de la noche viene el ladrón estaría en vela y no dejaría abrir un boquete en su casa. Por eso, estad también vosotros preparados, porque a la hora que menos penséis viene el Hijo del hombre.»

## EL CUENTO DE LA SEMANA

### UN CUENTO DE ADVIENTO

Hace tiempo que un viajero en una de sus vueltas por el mundo, llegó a una tierra, le llamó la atención la belleza de sus arroyos que cruzaban los campos, los sembrados, Habiendo caminado mucho tiempo, se encontró con las casas del pueblo, sencillas coloridas y con puertas abiertas de para en par. No podía creerlo...él venía de un lugar muy distinto. Se fue acercando pero su sorpresa fue mayor cuando tres niños, hermanitos, salieron a recibirlo y lo invitaron a pasar. Los padres de los niños invitaron al viajero a quedarse con ellos unos días. El viajero aprendió muchas cosas, por ejemplo a hornear el pan, trabajar la tierra, ordeñar las vacas, pero había una de la cual no podía descubrir el significado. Cada día y algunos días en varias ocasiones el papá la mamá y los niños se acercaban a una mesita donde habían colocado las figuras de María y José, un burrito marrón y una vaca. Despacito dejaban una pajita entre María y José. Con el correr de los días el colchoncito de pajitas iba aumentando y se hacía más mullido. Cuando le llegó al viajero el momento de partir, la familia le entregó un pan calentito y frutas para el camino, lo abrazaron y lo despidieron.

Ya se iba cuando dándose vuelta les dijo: Una cosa quisiera llevarme de este hermoso momento. Por supuesto -le contestaron- ¿qué más podemos darte para el camino? Y el viajero entonces preguntó ¿Por qué iban dejando esas pajitas a los pies de María y José? Ellos sonrieron y el niño más pequeño respondió: Cada vez que hacemos algo con amor, buscamos una pajita y la llevamos al pesebre. Y así vamos preparando para que cuando llegue el niño Jesús, María tenga un lugar para recostarlo. Si amamos poco, el colchón va a ser delgado y por lo mismo frío. Pero si amamos mucho, Jesús va a estar más cómodo y calentito. El viajero parecía comprenderlo todo. Sintió ganas de quedarse con esa familia hasta la Nochebuena, pero una voz adentro suyo lo invitó a llevar por otros pueblos lo que aquí había aprendido.

## HOY HABLAMOS DE.....

### LA COMIDA DE HERMANDAD EN BONN

Los 10 voluntarios que habían organizado esta Comida de Hermandad para 110 comensales este domingo pasado, sólo hacían que escuchar elogios sobre la excelente paella y sobre la buena organización del servicio para dar de comer a tantas personas. Y la verdad es que así fue. Aparte del “análisis crítico” que hacemos en el Consejo Pastoral sobre cada una de nuestras actividades, a ésta ya le podíamos adelantar un sobresaliente alto.

La historia de la “Comida de Hermandad” en nuestra comunidad tiene su origen en Colonia y lleva ya algunos años de rodaje. Se trataba de unir a la comunidad en una comida antes de la Navidad, simbolizando en la mesa la hermandad que nos debe unir en nuestra vida. Al principio fue sólo para los miembros de la comunidad, pero posteriormente se abrió a la comunidad alemana, que acogió con gusto la invitación.

En Bonn iniciamos este camino el año pasado, sacrificando alguna de nuestras plazas para ofrecérsela a la comunidad de lengua alemana. Quienes vinieron salieron muy contentos, pero este proceso integrador (casualmente iniciado por nosotros como comunidad de lengua extranjera!) necesita más tiempo. Queremos que vengan más alemanes a nuestra comida.

Esta vez tuvimos **110 comensales**, que por 10,00 EUR los adultos y 6,00 EUR los niños disfrutaron de entremeses, paella, postre, café, pastas españolas, bebidas incluidas... y hasta de un apartado musical entre los postres y el café, que dio un ambiente festivo a la comida.

Creo que de este encuentro salimos todos no sólo contentos por la buena comida y el servicio, sino que salimos también un poco más hermanos, algo que nos habíamos deseado en la Misa conjunta hispano-alemana celebrada antes de la comida.



**INCLUÍMOS EN EL APARTADO DE LOS “BUENOS DETALLES” ESTA TARTA CON EL LOGOTIPO DE LA COMUNIDAD, QUE SILVINA FERREYRA OBSEQUIÓ A LOS VOLUNTARIOS QUE HABÍAN ORGANIZADO LA COMIDA DE HERMANDAD.  
¡DETALLAZO!**

# NOTICIAS



## COLECTA PARA FILIPINAS

Informamos sobre la colecta del pasado domingo, destinada a los damnificados por el tifón Haiyan en Filipinas:

Bonn: **536,00 EUR**  
(junto a comunidad alemana)

Colonia: **278,63 EUR**

Dichas cantidades han sido enviadas ya a Filipinas a través de Cáritas Internacional.

## CELEBRACIÓN COMUNITARIA DE LA PENITENCIA

El Adviento es un tiempo adecuado para *ponerse a buenas* con Dios y lo vamos a hacer en estos días:

COLONIA: Viernes, 13 diciembre 2013

BONN: Viernes, 20 diciembre 2013

**¡En ambas fechas a las 19.00 horas!**

## AYUDAR A FILIPINAS SIN ENTERARSE

Si en los últimos domingos participaste en la Misa en Bonn y después te tomaste un café en nuestro bar... has ayudado a los damnificados de Filipinas sin enterarte de que lo estabas haciendo.

El *Grupo del Café* ha destinado **500,00 EUR** de sus "beneficios", acumulados domingo tras domingo y céntimo a céntimo, a este buen fin. Ante gestos como éste, les decimos *chapeau!*

## Querido niño/a!



Este año también quiero visitarte en tu iglesia, después de la Misa. Traigo alguna cosa para ti en este saco que llevo a mi espalda y espero poder entregártela personalmente

Estaré el domingo, **8 de diciembre**, a las **9.45 h. en la Misa de Bonn** y a las **12.30 h. en la Misa de Colonia**. ¡Nos vemos!

## CUADERNO DE ADVIENTO



Si aún no lo has adquirido, lo puedes adquirir este domingo. Con sus reflexiones y los pensamientos para cada día te ayudará a *caminar* por el Adviento y sólo cuesta **1,- EUR.**

Llévalas un ejemplar a tus conocidos: se alegrarán y te lo agradecerán.